

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ስምንተኛ ዓመት ቁጥር ፵፰
አዲስ አበባ ሐምሌ ፳ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

18th Year No. 48
ADDIS ABABA 27th July, 2012

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፯፻፶፭/፪ሺ፬ ዓ.ም

Proclamation No.755/2012

ለስኳር ኢንዱስትሪ ልማት ፕሮጀክቶች ማስፈፀሚያ የሚውል ተጨማሪ ብድር ከሕንድ የኤክስፖርት ኢምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቅ አዋጅ ገጽ ፮ሺ፫፻፸፬

Export-Import Bank of India Credit Line Agreement to Provide Additional Loan for Financing Projects for the Development of Sugar Industry Ratification Proclamation.Page 6374

አዋጅ ቁጥር ፯፻፶፭/፪ሺ፬

PROCLAMATION No. 755/2012.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሕንድ የኤክስፖርት ኢምፖርት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE CREDIT LINE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EXPORT-IMPORT BANK OF INDIA

ለስኳር ኢንዱስትሪ ልማት ፕሮጀክቶች ማስፈፀሚያ የሚውል ተጨማሪ ፵፯ ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር (አርባ ሰባት ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር) የሆነ ገንዘብ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሕንድ የኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.አ.አ ኤፕሪል ፲፪ ቀን ፪ሺ፲፪ በኒውዴልሂ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, a Credit Line Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export-Import Bank of India stipulating that the Export-Import Bank of India provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia additional credit amounting to 47,000,000 USD (Forty Seven Million United States Dollars) for financing projects for the development of sugar industry was signed in New Delhi on the 12th day of April 2012;

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፳፩ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Credit Agreement at its session held on the 28th day of June 2012;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 sub-article (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ለስኳር ኢንዱስትሪ ልማት ፕሮጀክቶች ማስፈጸሚያ የሚውል ተጨማሪ ብድር ከሕንድ የኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማዕደቁያ አዋጅ ቁጥር ፯፻፶፭/፪ሺ፬" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሕንድ ኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ ኤፕሪል ፲፪ ቀን ፪ሺ፲፪ በኒውዶልሂ ከተማ የተፈረመው የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፵፮ ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር (አርባ ሰባት ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር) በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በስራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሐምሌ ፳ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Export Import Bank of India Credit Line Agreement to Provide Additional Loan for Financing Projects for the Development of Sugar Industry Ratification Proclamation No.755/2012".

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement signed in New Delhi on the 12th day of April 2012 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export-Import Bank of India is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for utilization of the Loan amount of 47,000,000 USD (Forty Seven Million United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 27th day of July, 2012.

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA